

沙田區議會
二零一一年度第一次會議記錄

會議日期：二零一一年一月二十日(星期四)
時間：下午二時三十分
地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

出席者

韋國洪議員,SBS,JP(主席)
彭長緯議員,BBS,JP(副主席)
陳國添議員,MH
陳盧燕冰議員,MH
陳敏娟議員
陳業文議員
鄭楚光議員
鄭則文議員
程張迎議員,MH
何厚祥議員,MH
何國華議員
林松茵議員
林康華議員,MH
劉偉倫議員
羅光強議員
李子榮議員
李錦明議員,MH
李有全議員
梁志堅議員,MH
梁志偉議員
梁家輝議員
梁永雄議員
盧偉國博士,BBS,MH,JP
莫錦貴議員,BBS
潘國山議員

出席者

葛珮帆博士,JP

蕭顯航議員

鄧永昌議員

蔡亞仲議員

黃澤標議員

黃嘉榮議員

黃戊娣議員,BBS,MH,JP

胡永權議員

楊祥利議員

楊文銳議員

楊倩紅議員,MH

姚嘉俊議員

余秀珠議員,MH,JP

余倩雯議員

容溟舟議員

梁阮潔明女士(秘書)/高級行政主任(區議會)

列席者

杜彭慧儀女士,JP

許國新先生

穆敬賢先生

馬志豪先生

陳雪貞女士

李文炎先生

王嘉穎女士

陳升惕先生

譚志偉先生

林林惠蘭女士

陳嘉齡先生

許惠強先生

馬少文先生

職銜

沙田民政事務專員

沙田民政事務助理專員

香港警務處沙田警區指揮官

香港警務處沙田警民關係主任

地政總署沙田地政專員

沙田地政處行政助理

社會福利署沙田區福利專員

房屋署物業管理總經理

(大埔、北區、沙田及西貢)

食物環境衛生署

沙田區環境衛生總監

運輸署新界首席運輸主任

教育局高級學校發展主任(沙田)5

規劃署規劃專員(沙田、大埔及北區)

土木工程拓展署

總工程師/新界東 2

列席者

李就勝先生

職銜

康樂及文化事務署
沙田區康樂事務經理

應邀出席者

曾偉雄先生

郭嘉銓先生

楊港生先生

周國智先生

易鳴瑞先生

黎廉俊先生

陳芳婷女士

何桂珠女士

職銜

警務處處長

警務處處長私人助理

路政署鐵路拓展處總工程師

路政署鐵路拓展處高級工程師

港鐵公司高級統籌工程師

港鐵公司一級統籌工程師

港鐵公司公共關係經理

康樂及文化事務署

高級行政主任(策劃事務)

未克出席者

方玉輝議員

(已告假)

簡松年議員, BBS, JP

(")

林大輝博士, BBS, JP

(")

龐愛蘭議員, JP

(")

湯寶珍議員, MH

(")

衛慶祥議員

(")

負責人

主席代表沙田區議會(區議會)歡迎警務處處長曾偉雄先生及處長私人助理郭嘉銓先生出席會議，簡介該處的職能及工作。他又歡迎新任沙田地政處行政助理李文炎先生及教育局高級學校發展主任(沙田)5 陳嘉齡先生出席會議。

通過二零一零年十一月二十五日(二零一零年度)第六次會議記錄

2. 主席告知與會者，區議會秘書處沒有收到任何修訂建議。大會通過上次會議記錄。

區議員請假申請

3. 主席表示，區議會秘書處接獲下列六位議員的書面請假申請：

方玉輝議員	離港公幹
簡松年議員	往廣州公幹及開會
林大輝博士	往河南省出席政協委員會會議
龐愛蘭議員	往澳洲公幹
湯寶珍議員	為劉百樂中學會擔任主禮嘉賓
衛慶祥議員	離港公幹

大會通過上述六位議員的請假申請。

(盧偉國博士此時抵達。)

警務處處長到訪

4. 曾偉雄處長表示很高興出席是次區議會會議。他感謝區議會一直以來對警方的支持和協助，令警方能有效地在區內執行職務。沙田是香港人口最多其中之一行政區，是一個有不少屋邨和大型購物商場的多元化社區，亦不乏旅遊勝地，吸引大量遊客到訪，對警政帶來挑戰。警方會靈活調配資源及爭取社會各界特別是議員的支持，致力維持區內治安。他繼而就二零一零年的治安情況及任內的工作方針作出匯報：

(a) 二零一零年(一月至十一月)的治安情況

- (i) 香港整體治安情況平穩，罪案總數為 69 220 宗，較去年同期的 71 142 宗減少 1 922 宗，跌幅為 2.7%。暴力罪案共有 12 466 宗，較去年同期的 13 068 宗減少 602 宗，跌幅為 4.6%。跌幅較大的罪案包括嚴重毒品罪行、店鋪盜竊和傷人及嚴重毆打，分別減少了

682 宗、585 宗和 556 宗。雜項盜竊案、扒竊案和詐騙案則分別增加了 425 宗、291 宗和 173 宗。雜項盜竊案增加的原因主要是市民在公眾地方不小心看管自己的財物，以及涉及金屬盜竊的罪案有所增加。扒竊案主要集中於人流密集地方例如九龍區，犯案者包括本地及外地人士。詐騙案增加的主要原因，是電話騙案的歹徒採用了“猜猜我是誰”的新手法，不過，香港與內地警方已合力成功採取拘捕行動，以遏止這類罪案；

- (ii) 沙田區的整體罪案數字為 3 957 宗，較去年同期的 3 848 宗增加 109 宗，升幅為 2.8%。升幅較高的罪案包括雜項盜竊，增加了 154 宗，爆竊案則增加了 87 宗，主要涉及鄉郊地區的村屋。與毒品有關的案件亦增加了 37 宗。區內減幅較大的罪案包括店鋪盜竊和擅取交通工具，分別減少了 71 宗和 24 宗；
- (iii) 全港嚴重毒品案件共有 2 031 宗，較去年同期減少 682 宗，跌幅為 25.1%，當中涉及危害精神毒品的有 1 732 宗，佔整體數字的 85.3%。吸食危害精神毒品是嚴重問題，主要涉及氯胺酮(俗稱 K 仔)，所佔比例亦較大，是上述所有案件的 54.1%。被捕的涉案人士共 2 730 人，較去年同期減少 707 人，當中被捕的青少年及學生較去年同期分別減少 300 人及 98 人，令人鼓舞；以及

他說二零一零年的案件總數有明顯跌幅而被捕人數亦相應下跌，但被警方偵破的較嚴重毒品案件有上升趨勢，升幅達 26.4%。上述情況一方面反映警方努力打擊的成果，另一方面則顯示毒品來源充裕。香港的毒品主要來自外地，本地毒販沒有能力製毒。警方的主要工作是打擊毒品來源，

包括鄰近地區、內地及其他國家。各地會聯手堵截在國際間流轉的毒品。根據藥物濫用資料中央檔案室的統計資料，二零一零年首三季所呈報的吸毒人數為 10 229，較去年同期下跌 13.1%，從被捕人數可見，是有下滑的趨勢。他表示行政長官曾於二零零九年宣布動員社會各界參與全民抗毒，並會親自率領相關局長督導有關工作。

(iv) 透過電話“呃錢”的騙案共有 1 502 宗，佔整體詐騙案的 31%，較去年同期的 1 363 宗增加 139 宗，升幅為 10.2%。損失金額減少了 883 萬元，跌幅為 31%。騙案大幅上升的主要原因，是二零一零年十月至十一月期間，這類案件共有 447 宗，佔全年總數的 30%。騙徒成功騙取金錢的有 170 宗，成功率為 38%，主要採用“猜猜我是誰”的行騙手法，每宗涉及的金額一般不大，大約為港幣三萬元以下。騙徒通常要求受害人將款項存入內地戶口。警方發現上述趨勢後隨即與內地警方合力打擊並取得成績。

他指出，二零一零年九月十日上訴法庭就電話騙案頒布判刑指引，凡涉及電話騙案的串謀行騙案件，一律以判監四年為量刑起點，如有必要則加刑三分之一，這對打擊電話騙案有極大幫助。他表示打擊電話騙案的行動會以情報為主導，以便作出迅速而有效的調查，並與內地及海外司法機構保持密切聯繫，以及透過教育及種種預防措施打擊有關罪行。香港及內地警方去年年底在清遠拘捕三男一女，他們與香港 29 宗電話騙案有關，涉及 44 萬元款項。

(b) 任內的工作方針

警隊經過三十多年的發展，現已漸趨成熟，未來

路向非常健康。他表示會確保警隊繼續向專業化方向發展，以及專注下列工作：

- (i) 着重對外及對內溝通，建立互信和合作關係；
- (ii) 實踐警隊的誠信及推動警隊的服務文化，提升專業水平；
- (iii) 作為國際都會，香港必須加強區域及國際間的警務合作，打擊罪惡；
- (iv) 強化警隊的管理以支援前線人員的工作；
- (v) 發展社區公共關係，推動警民合作；以及
- (vi) 善用科技，以保障網絡及資訊科技使用者的安全及權益。

他希望議員能協助推動第(v)項工作，因為警隊工作需要市民參與，在執法方面必須得到市民支持、合作、尊重和諒解。發展社區公共關係是非常重要的工作，警方鼓勵市民關心自己的社區及歡迎市民監察。他強調絕對不希望市民將個人的不滿情緒發洩在前線人員身上。他說最近有前線人員遭掌摑及受到嚴重傷害。警務人員每日都要接受挑戰，身為管理人員，他期望警務人員以專業態度去完成每一項任務，但基於種種原因可能未能做到盡善盡美，甚至出現缺失。他歡迎市民對當中的缺失予以指證及批評，他們會虛心聆聽以改善服務。另一方面，如市民大眾認同警隊的工作，他希望市民給予鼓勵和支持，包括參與警民滅罪活動，為香港的治安和穩定出一分力。

5. 曾偉雄處長指警隊是一支服務社會的現代化隊伍，深明與時並進及滿足社會訴求和期望的重要。他希望社會人士同樣抱着這種態度，好好認識警隊的工作，並協助警隊把維持香港穩定及安定的工作做好。展望二零一一年，他表示警方會秉承以服務為本，精益求精的精神，憑藉強大的前線警力竭盡所能履行高姿態執行職務，在緊急情況下即時作出有力的回應，以履行保障公眾安全，維持社會秩序的責任。市民及區議會的支持和合作，對警隊的工作極為重要。他懇請各位議員給予支持，協助警隊克服種種挑戰，為市民提供優質服務，使香港可繼續成為世界上最安全和穩定的城市之一。

6. 主席感謝曾處長作出簡報，並提醒大會公眾席上除了傳媒人士外，還有廣林苑業主立案法團的代表在錄影會議的過程。

(羅光強議員此時抵達。)

7. 彭長緯副主席指沙田區過去十年的罪案數字持續下降，希望警方繼續努力維持區內良好的治安。他關注青少年吸毒問題，得悉在二零零九年有四百多名青少年經常往深圳吸毒及參與相關活動。他早前在深圳開會時亦就此事作出提案。他知道社會福利署(社署)在二零零五年與內地簽署合作協議，但對於如何處理青少年在內地吸毒的問題似乎未有涵蓋。他擔心問題日益嚴重，希望知道警方有否與內地聯手減少或杜絕上述情況，以及有何機制可協助青少年重歸正途。

8. 葛珮帆博士表示：

- (a) 沙田區治安一向良好，但公共屋邨聚賭問題頗為嚴重，雖然警方接報後即時採取行動，但執法人員離去後，聚賭情況又再出現。她認為警方應考慮採取措施杜絕上述情況；以及

(b) 她最近接獲有關新一輪模特兒騙案的投訴。騙徒首先安排工作給受害人，例如賣紅酒廣告賺取300元報酬，引誘他們墮入陷阱。受害人被騙後未能成功舉報騙徒，因為他們曾為受害人安排工作。她希望警方關注此事及作廣泛宣傳，以避免同類罪案發生，將不法之徒繩之於法。

9. 黃戊娣議員關注到，曾處長剛才提及的二千多宗毒品罪案中，涉及危害精神毒品的佔一千七百多宗。她得悉吸食危害精神毒品比吸食白粉的殺傷力更大，身邊朋友及家人都很難察覺得到。她希望警方着力打擊毒品來源及推廣社區教育，並希望知道大埔區校園驗毒計劃的成功，會否促使當局把計劃推廣，以減少青少年受毒品禍害。青少年是社會棟樑，一旦沉迷毒品，對政府是沉重負擔。她指早前馬鞍山耀安邨高空擲物的頻率甚高，馬鞍山警區獲悉後派員埋伏，並迅速破案，拘捕了犯案者，她感謝警方作出的努力。

10. 林松茵議員指出，沙田區舊型屋邨包括顯徑邨是很多中年男士的聚集點，可能當中有人進行賭博及高利貸活動。有不少居民投訴上述情況持續了十多年，有人甚至因長期賭博引致家破人亡。她希望警方與社署緊密聯繫及合作，正視及關注問題，以及評估聚集的人士是否有特別需要。

11. 何厚祥議員欣悉警方重視近期肆虐的電話騙案。他的辦事處早前亦接到一長者的投訴，指被人用上述手法騙去數十萬元。他本人近期亦接到這類電話，騙徒手法高明，他最終沒有受騙。他詢問如市民向警方提供騙徒資料，警方會否跟進和處理，以及會否考慮設立熱線讓市民提供資料以防止罪案發生。此外，他認為除打擊外亦需予以防範。警方應與相關部門包括社署及教育局等作廣泛宣傳和教育，以及加強與內地合作，務求有效打擊跨境罪案。

12. 陳國添議員指屋邨聚賭問題在沙田區擾攘十多年，他亦有在沙田區撲滅罪行委員會表達他對此事的關注，警方表示涉案者主要是聚集在一起消遣的退休及領取綜援人士。他知道其實有非法賭徒混入其中，誘導他們進行賭博。他理解警方的資源有限，建議前線警員將聚賭黑點納入每日巡邏地點，以起阻嚇作用，令區內賭博活動無法落地生根。

(陳敏娟議員此時抵達。)

13. 潘國山議員指去年田心村發生了數宗入屋爆竊案件。他感謝沙田警區每次均積極跟進案件，並且推行“鄉村守戶計劃”，協助村民防止罪案發生，初步亦見成果。他希望處方能調撥資源給沙田警區，讓他們再接再厲，使工作推行更完善。他表示近期街坊向他反映，街頭搶劫案有所增加，由於年近歲晚，大家都比較擔憂。他詢問處方在這方面有何部署。此外，近期的電話騙案都屬於跨境性質，他建議處方要求電訊公司發出溫馨提示短訊，以及以電話錄音方式提醒電話用戶提防電話騙案，相信有助減少這類案件的發生。

14. 黃澤標議員表示香港是安全的城市，世界排名甚高，香港警隊值得讚賞。他察覺到警務人員最近在區內處理警民衝突事件時，表現出極高的忍耐力，雖受滋擾分子挑釁仍依足程序辦事，令情況不致惡化。他亦察覺到警校的學員形象正面及有禮，而且熱愛警隊工作，致力為市民服務。他希望處方繼續給予隊員良好的訓練，為香港市民提供優質服務。

15. 楊倩紅議員讚賞沙田警區的效率，並且詢問跨境電話騙案被偵破後，有多少受害人可以取回財物。此外，她發現往返機場的的士在青嶼幹線高速度行駛，左穿右插，罔顧其他駕駛人士的安全。她相信那些是八折的士黨成員，希望警方加強檢控。

16. 余倩雯議員希望處方就禾輦邨私家路的管理事宜提供意見和援助：

- (a) 禾輦邨商場對出設有復康巴士上落客區，但近期被貨車濫用，在那裏上落貨，有時候甚至被其他車輛佔用，以致復康巴士要在其他位置上落客。禾輦邨管理人員勸喻他們離開，但他們並不理會；
- (b) 有不少“收買佬”在邨內流連和兜售物品，為居民造成不便。另外，警方可否為邨內精神病患者提供特別援助；以及
- (c) 在邨內一段連接至火炭港鐵站的行人路加強巡邏，以減少罪案發生。

17. 主席建議余議員與警民關係組保持聯絡，以跟進上述事宜。

18. 李子榮議員對酒後/藥後駕駛問題表示關注，因為近年案件數字有急劇上升趨勢。這類案件關係到市民的生命安危，但根據法庭判例，涉案人士的刑期由四至六年不等。他明白警方在檢控酒後駕駛者方面下了很多功夫，但市民普遍認為罰則過輕，對酒後/藥後駕駛者起不了阻嚇作用。他支持警方推行快速口腔及行為反應測試，但必須提供足夠培訓予前線人員。他詢問初犯及再犯的罰則如何，並認為刑期起碼十年或以上才能起阻嚇作用，以及須考慮職業司機在工作期間因健康理由須服藥的問題。他最後建議處方利用媒體及街板廣泛宣傳一些熱門罪案以防患未然。

(楊倩紅議員此時離席。)

19. 主席宣布，由於公眾席有市民作出滋擾行為，阻礙會議進行，他宣布休會十分鐘。

20. 程張迎議員感謝沙田警區與區內網絡保持緊密溝通，掌握罪案情報，有效打擊罪犯，並對下列事宜表示關注：

- (a) 屋邨聚賭對都市形象造成極大損害，他要求警方加大力度去打擊，不然會衍生其他問題包括高利貸、吵架或尋仇等罪行；
- (b) 處方重視罪案數字的升降，他則重視前線警務人員處理滋擾性罪案的積極性，例如一些追債手段包括誤認欠債人及不良銷售手法，令無辜受害人陷於惶恐。他並未察覺警方採取任何積極措施來減低無辜受害人面對的壓力及滋擾。他認為警方須在保障市民財產方面加把勁，包括就滋擾行為作出檢控；以及
- (c) 自回歸以來，警方在處理香港市民自由表達意願方面投放的警力及表現出的緊張態度，都成為國際話題，有損香港的形象。他認為香港的遊行示威和抗議不會造成社會動盪，與歐美國家相比只是小兒科，處方明顯是小題大做。他請處長重新考慮有關安排，適當地平衡各方利益。

21. 陳盧燕冰議員讚賞警方及沙田區撲滅罪行委員會努力令區內一直維持良好的治安。她表示區內成立了名為“銀鷹先鋒”的組織，讓長者積極參與區內活動，推動警民關係，她希望處方能調撥資源，因為上述團體仍有發展空間。

22. 盧偉國博士感謝處長甫上任便出席區議會會議，又讚揚沙田警隊在區內表現出色，特別在推動警民關係方面，不論是滅罪工作、少年警訊、“銀鷹先鋒”抑或與學校聯絡的工作，都很值得表揚，另外又對下列事宜表示關注：

- (a) 近年醉駕及藥駕所引致的嚴重交通意外惹起全港市民關注及擔憂。他表示除了執法方面，亦涉及立法及施法問題；
- (b) 離職傭工被財務公司追數，令僱主無辜受到滋擾的情況普遍，受害僱主感到非常無奈。追債公司利用現行法例上的灰色地帶，以非法手段追債的情況值得關注，警方須採取執法行動；
- (c) 他不時收到有犯罪意圖的短訊，認為處方亦須防範資訊網絡層出不窮的犯罪手法；以及
- (d) 警隊的效率高，但近年不斷有警員干犯嚴重罪行，令警隊形象及士氣受損。他希望在曾處長帶領下，警隊可在維持高質素方面下更多功夫。

(鄭楚光議員此時抵達。)

23. 余秀珠議員指過去 20 年警方在家庭暴力案件中擔當的角色不斷提升，實在值得讚賞。她支持警方推動公共關係及警民合作，以及加強管理及支援前線同工。在支援前線同工方面，她指近期一宗家庭暴力個案的受虐人，即男事主因為受到困擾而尋求協助。警員在處理糾紛時，男事主提出搬離住所，警員詢問他兩名年幼子女願意跟隨父親抑或母親。她希望警方小心處理這類糾紛，因為上述警員提出的問題可能對兩名子女的成长造成深遠影響。男事主認為警方處理不當，並已作出投訴及會採取法律行動。她認為處方應給予前線警員指引，協助他們適當處理家庭暴力個案，以免對相關人士造成更大傷害。此外，她指社福團體最近經常收到由外地發出的詐騙電郵，要求他們合作申領遺產，以便將款項捐獻給他們作慈善用途。她希望處方關注上述事宜的發展。

24. 蕭顯航議員贊同香港警隊是世界上最優秀及效率最高的警隊之一。近年香港警隊出現了內部管理問題，紀律處分的透明度不足。他詢問處方有何計劃作出改善。他得悉有警務人員在體檢時受傷或死亡，警方最近已取消體檢安排。他認為體檢是維持警隊表現及體系的必要安排，警員如體能不足，是難以應付前線工作的。最後，他希望曾處長能帶領警隊再創高峰，保持市民對警隊的信心。

(莫錦貴議員此時離席。)

25. 容溟舟議員對下列事宜表示關注：

- (a) 詢問馬鞍山最近所偵破的毒品案較多的原因。他指最近有兩宗毒品案分別發生在曉峰灣畔及錦泰苑。如發覺毒品案件有增加趨勢，警方會否加強警力去打擊；
- (b) 早前在博康邨熟食檔發生疑似黑社會人士互相毆鬥的事件，他擔心區內的黑社會問題擴大，因為其他屋苑亦有發生這類打鬥。他詢問警方會否加強與市民及學校的合作以防患未然；
- (c) 區內有兩宗燒車案件分別在二零零七年及去年十一月發生，兩部車輛都充滿易燃液體。他詢問上述案件是否涉及任何糾紛，以及警方是否巡邏不足；
- (d) 區內公共屋邨及居屋屋苑均有聚賭情況，酒樓亦有外圍賽馬及收取波纜的非法活動，警方有否採取行動加以制止；以及
- (e) 區內亦有發生入屋爆竊案，警方會否加強巡邏，將罪犯繩之於法。

26. 曾偉雄處長的回應綜合如下：

- (a) 他上任後其中一個重要使命是透過管理，繼續保持及提升警隊的質素和形象，以體現專業和誠信服務的精神。他認為警隊在處理市民的糾紛時應盡量保持克制和忍讓，對付犯罪分子則須當機立斷，不能姑息養奸。警隊服務市民的大前提是提供優質服務，絕對不能容忍任何人向執法人員作出挑釁；
- (b) 去年毒品案整體上有所減少，但涉及青少年吸食可卡因及冰毒的案件卻有上升趨勢，警方有對此作出跟進。在處理青少年吸毒問題上，警方從多方面着手，除執法外，宣傳教育亦極為重要。現時吸毒方式已有所改變，特別明顯的是 K 仔軟性毒品。他說現時很多青少年都在私人地方吸食精神毒品，由於隱蔽性高，要予以打擊相對上較為困難。警方因此重視宣傳和教育，除透過學校向青少年灌輸正確意識外，亦與家長及教師聯繫，幫助他們辨別學生及子女有否吸毒，及早幫助他們脫離毒海；
- (c) 關於青少年前往內地吸食精神毒品的問題，警方與深圳警方保持緊密聯繫及定期採取掃蕩行動。此外，每逢長假期警方都會在邊境的過境通道加強執法，亦會搜集網上情報打擊相關活動，務求能制止青少年參加毒品派對。警方除了與青少年服務機構合作外，亦廣泛利用宣傳渠道，最近更與天主教校區合力推行網上禁毒教育，以及培訓卡拉 OK 場的管理人員及員工，指導他們如何識別顧客有否吸毒及作出舉報，使警方可即時採取行動；

- (d) 屋邨及街頭聚賭的問題由來已久。除了定時及突擊巡查外，亦須從場地管理和設計方面着手，以解決問題；
- (e) 模特兒騙案去年大幅減少至不足十宗，所涉金額少於十萬元，但詐騙手法更見高明，包括替受害人安排工作或介紹他們到美容院等地方消費，很難證明有詐騙成分，充其量只涉及不良銷售手法，無法提出刑事檢控。香港確有不良銷售手法存在，警方必須有法理依據方可採取行動，要執法並不容易。他強調，市民如認為受騙，可以透過罪案郵簡、舉報熱線及警方網址提供資料；
- (f) 關於電話騙案，超過七成舉報者均並未被受騙，並主動向警方提供資料。他呼籲市民以提供資料的方式，協助警方打擊上述罪案。追討犯罪收益是偵查所有有組織罪案的必要步驟。由於電話騙案涉及的收益大多直接匯入內地戶口，警方會與內地警方跟進及配合，同時雙方亦有經驗分享，加強合作；
- (g) 認同“鄉村守戶計劃”的成效。警方亦建議在村內的公共範圍設置天眼，因可利用天眼錄像追查燒車及爆竊之類案件，對防止及偵查罪案起一定作用；
- (h) 街頭搶劫案去年有減少趨勢，這是搵快錢罪案的其中一類，亦是警方首要打擊的罪行。警方自去年年底起透過冬防行動減少內勤工作，調配資源針對罪案黑點以制止匪徒犯案；
- (i) 警方現時亦利用多個媒體，包括邀請影視紅星用電話錄音形式宣揚撲滅罪案訊息。對於加強滅罪宣傳的方法，包括僱用電訊公司安排短訊服務等，警方須作出研究，因為涉及額外資源；

- (j) 警隊一直要求道路駕駛者注意安全，如觸犯《道路交通條例》，警方會適當處理。政府已於去年年底立法通過三級遞進式罰則，罰則會按酒精的含量而遞增，停牌時間亦會加長。由於藥駕亦有增加趨勢，政府已就此完成諮詢，現正歸納意見，希望在今年就行為測試及口腔測試立法。立法後，警方只會讓受過訓練的同事執法，並提供錄影設施以確保測試依既定程序進行；
- (k) 私人地方屬私人管理範圍，當公眾安寧受到破壞，警方才會介入。屋邨私人道路的日常管理須由有關管理公司負責，其權限可包括鎖車及拖車。如議員察覺區內有罪案黑點，可知會警方，以便作出跟進；
- (l) 警方已加強處理追債案件的措施多年，刑事罪案的整體數字因而有下跌趨勢。滋擾行為如達致違法程度，警方刑事罪案組會採取行動；如不涉及刑事成分，會由前線警務人員處理。警方在上述罪案中的角色演變為預防性質，不能期望報案後所有滋擾便會停止。警方除執法外，亦擔當牌照管理人的角色。如放債人委任的收數公司作出違法行為，警方會向牌照法庭舉證證明放債人不適合擔任持牌人，這有一定的阻嚇作用；
- (m) 他表示警方並沒有濫用警力及打壓參與遊行示威的人士及極重視公眾秩序及安全。他舉例說，每逢重大的節日活動包括花市、煙花匯演及農曆新年嘉年華等，警方都會調撥足夠人手確保公眾安全。在處理示威遊行的申請方面，警方非常尊重市民的言論及集會自由，但大前提是必須以和平及有秩序的方式進行。他強調沒有任何權利可以凌駕社會安全及公眾秩序。警方處理上述事宜時所考慮的因素包括遊行示威者的行為，以及對整體社會直接或間接造成的影響，包括場地、交通及持相反意見人士的反應；

(n) 警方就家庭暴力事宜與社會工作者保持直接和緊密的聯繫，並建立完整的數據庫，將家庭暴力案件分為三類，包括牽涉刑事、不涉及刑事但違法及家庭事件。前線人員處理投訴前可以翻查記錄，取得相關資料以幫助處理危機。警方必須徵得事主同意才可把家庭暴力個案轉介，如察覺到家庭關係已破裂及有潛在風險，則即使未徵得事主同意，亦可轉介給社福機構，因為需要第三者介入處理危機。余秀珠議員提及涉案子女的問題，對此前線人員是面對兩難局面的。當父母要分開，警方有責任確保年幼子女受到適當監護及確定監護權屬誰，但處方會考慮余議員的意見及考慮更佳的處理方法；以及

(o) 警務人員必須有良好的體魄，處方已鼓勵警務人員更全面地維持健康。處方提供資源，鼓勵員工參與由處方所屬運動會推廣的運動項目，希望同事參與最少一個特定項目，以代替體檢。他本人亦以身作則，揀選兩個項目，以保持良好的健康狀況。

27. 主席多謝曾處長出席是次區議會會議及詳細介紹處方的工作方針。他宣布結束討論是項議程及建議休息 15 分鐘。

(陳業文議員、鄭則文議員、劉偉倫議員、李子榮議員、梁志堅議員、梁志偉議員、梁家輝議員、梁永雄議員、彭長緯副主席、葛珮帆博士、余倩雯議員、曾偉雄先生和郭嘉銓先生此時離席。)

討論事項

沙田至中環綫的進度報告

(文件 STDC 12/2011)

28. 主席歡迎路政署鐵路拓展處總工程師楊港生先生、高級工程師周國智先生、港鐵公司(港鐵)高級統籌工程師易鳴瑞先生、一級統籌工程師黎廉俊先生、公共關係經理陳芳婷女士及康樂及文化事務署(康文署)高級行政主任(策劃事務)何桂珠女士出席會議，向與會者簡介興建沙田至中環綫(沙中綫)的進度及匯報最新發展。

29. 楊港生先生表示沙中綫方案於去年刊登憲報後開始法定的諮詢程序，60日反對期將於本年一月二十五日屆滿。議員如有任何意見，須於截止日期前以書面通知運輸及房屋局。政府隨後會在九個月內處理有關反對意見並提交行政會議審閱。沙中綫預計於二零一二年開始施工，二零一八年完成大圍至紅磡段，二零二零年完成紅磡至金鐘段。

30. 黎廉俊先生簡介文件。

(潘國山議員此時離席。)

31. 蔡亞仲議員表示不能接受港鐵在區內多個地點徵用空置的政府土地(空置土地)作臨時支援工地(工地)，特別是一些以短期租約形式租予區內團體推動環保活動的地點。此事在區內引起很大迴響，對居民造成壓力。他建議港鐵應就工地需求作詳細策劃，以及集中使用區內一至兩個沒有民居的地點例如水泉澳，以減少對區內居民的影響。他並詢問港鐵對區內工地的實際需求。

32. 容溟舟議員有以下意見及查詢：

- (a) 港鐵為配合八卡車廂的運作，將會在福安花園附近的高架軌道(向大圍站方向)一邊加建半封閉式隔音屏障。他指出恒安站與大水坑站附近的“鉸剪位”已有一個隔音屏障，欣安邨三幢樓宇其中兩幢納入了隔音屏障的範圍。他認為如採用八卡車廂，亦應在上述位置加設隔音屏障，以免日後居民受噪音滋擾；
- (b) 大水坑及恒安站只會進行月台改善工程，入閘大堂不會有任何擴建或改善工程。現時曉峰灣畔及嵐岸居民步行至大水坑站的路程頗長，他認為在進行月台改善工程時可順道在站內增設出口方便上述居民。此外，恒安站月台將會向嵐岸附近迴旋處伸延，加設新出口可讓天宇海、欣安邨及海典灣一帶居民使用馬鞍山綫時更覺方便；
- (c) 詢問擬建的獅子山隧道入口(近顯徑邨)的密封運輸帶輸送泥石的時間；以及
- (d) 所建議的大水坑工地目前租予區內團體設立“綠庭園”，當局有否將港鐵的建議告知有關機構；以及港鐵完工後會否在徵用的工地建造休憩設施，造福區內居民。

33. 鄭楚光議員表示：

- (a) 當局應在區內物色其他沒民居的空置土地作工地用途，建議徵用的安睦街臨近城門河，景色優美，用作工地十分浪費；以及
- (b) 建議使用的八卡車廂不足以應付未來的乘客量，因本港人口及內地訪客不斷增加。他建議採用 12 卡車廂以應付需求，稍後會提出臨時動議。

(姚嘉俊議員此時離席。)

34. 楊文銳議員表示據文件所述，港鐵由於減少徵用位於石門安睦街的空置土地作工地用途，必須在區內另覓空置土地作填補。他詢問：

- (a) 詢問港鐵對區內工地的實際需求，以及減少徵用的工地面積與所填補的工地面積是否相等。建議徵用的安睦街空置土地(近大老山路)接近民居，不知可否放棄。他指出碩門邨是新建的屋邨，基本設施不足，據悉上述地點已規劃為休憩場所，如用作工地，增添設施一事便遙遙無期；以及
- (b) 當局建議徵用西沙路及馬鞍山路的空置土地，但該處現時租予區內團體設立環保農莊“綠庭園”。政府大力推動城市綠化和環保意識，區議會轄下環境保護及優化城門河工作小組(工作小組)和相關機構響應，為支持環保向環境局申請撥款推行上述計劃。早前特首亦出席“綠庭園”開幕禮以示支持。港鐵作出建議前並沒有諮詢相關機構或工作小組。如兩年後將“綠庭園”移走，將顯示環保工作發展倒退及浪費公帑。他認同建設沙中綫的重要性，但希望港鐵及沙田地政專員考慮保留上述地點作長久發展用途。

(陳敏娟議員此時離席。)

35. 楊祥利議員表示：

- (a) 馬鞍山鞍泰區居民強烈要求在大水坑站增設出口，因為現時只有一個通往錦泰苑的單方向出口，對曉峰灣畔及嵐岸屋苑居民造成不便；
- (b) 福安花園將設置隔音屏障，而曉峰灣畔及即將入伙的欣安邨亦非常接近鐵路。雖然土木工程拓展

署(土拓署)已於該處設置隔音屏障，但覆蓋範圍不足。他希望港鐵能將現有的隔音屏障擴建，讓欣安邨居民免受噪音滋擾；

- (c) 曉峰灣畔居民經常投訴馬鞍山綫列車駛經該處彎位時引起低頻噪音，造成滋擾。他已多次與居民向港鐵及環境保護署(環保署)反映，但由於未超出所定的分貝標準，建設隔音屏障的建議不獲接納。他知道福安花園即將建設隔音屏障，希望港鐵能將上述建議納入改善工程項目；
- (d) 詢問港鐵有何措施可令改善工程在晚間進行時，不會滋擾錦鞍苑、錦泰苑和曉峰灣畔的居民；以及
- (e) 碩門邨現時缺乏基本設施，居民都希望附近有休憩場所。碩門邨附近的空置土地被選為工地，但他知道該處早前已規劃為球場。他希望休憩設施盡快興建及建議港鐵另覓地點作工地用途。

36. 黃嘉榮議員認為港鐵應就沙中綫工程及噪音問題，特別是一些“鉸剪位”的低頻噪音問題，諮詢馬鞍山綫沿綫各站的居民代表及議員以免居民受噪音及工程滋擾，港鐵亦須就工地的選址進行諮詢及作出妥善安排。

37. 鄧永昌議員表示居民及地區人士均反對徵用美田路空置土地為工地的建議，因為前區域市政局在一九九七年之前已將該處規劃為休憩用地，現時仍未能落實是違背了市民的期望。他強調大圍區缺乏休憩設施，特別是美田區，該區人口有很大增幅。土拓署已佔用上述地點十多年，居民一直很包容，但至今仍未能受惠，港鐵現在又建議佔用，以致興建休憩設施遙遙無期，對區內居民並不公平。他希望港鐵取消上述建議，讓康文署盡快落實在4C區興建休憩設施。

38. 陳國添議員詢問如徵用水泉澳空置土地，用來臨時存放鑽石山前大磡村內的文物建築，會否妨礙水泉澳的房屋發展。另外又詢問為何徵用區內空置土地來存放其他地區的物資，以及沙田區是否亦可徵用其他地區的空置土地作工地用途。

39. 何厚祥議員表示沙中綫最初的定案是沙田至紅磡段於二零一五年完成，紅磡至金鐘段於二零一九年完成，但刊憲公布的資料顯示沙田至紅磡段延至二零一八年才完成。他表示：

- (a) 刊憲後很多市民向他表示對沙中綫延遲竣工感到失望。他明白興建沙中綫在行政和諮詢方面涉及繁複和耗時的程序，特別是政府在高鐵事件中顯得過分審慎，強政勵治已漸漸消失。沙田居民仍然期盼沙中綫能盡快興建及投入服務。他希望局方盡量簡化諮詢與行政程序，並建議港鐵利用先進技術縮短建造程序，可考慮分三段興建沙中綫。他指沙田區沒有收地或其他相關問題，市民希望局方和港鐵先興建大圍至鑽石山段，於二零一五年完工及投入服務，以收最大的經濟效益，這對全港的交通來說是一大善舉，主要能夠將新界東北的乘客引向九龍東，因為現時沒有來往九龍東的集體運輸系統；以及
- (b) 市民大眾對月台閘門設施深表關注，因為涉及乘客安全。局方早前提及東鐵閘門要留待沙中綫訊號系統改善後才能落實，這是不能接受的。公民力量強烈反對將上述兩項工程一併處理，港鐵應首先處理加設閘門的訴求，確定沙中綫各站和其他港鐵站一樣，設有月台閘門這項基本設施，以及設施的造價不會反映在票價上。

40. 林松茵議員讚賞港鐵及路政署過去數年在處理沙中綫事宜時的積極表現，希望他們能在諮詢工作方面繼續努力。港鐵會永久徵用顯田遊樂場部分範圍，以便興建顯徑站。當區居民將要面對漫長工程造成的困擾，他們希望港鐵在當區物色地方興建休憩設施以作補償，建議地點為梁文燕中學附近的空置土地。她亦曾進行民意調查，收集居民對顯徑站的意見，他們擔心該站的地面過路設施並不足以應付人流。有數據顯示，在早上及晚上繁忙時間乘 803K 專線小巴往大圍站的居民頗多，相信這批乘客將來亦可能會使用顯徑站。她希望港鐵考慮居民的建議，在該站加建道路接駁往顯徑商場，以應付人流。居民亦關注工程完成後，垃圾站會否由顯富樓現址重置回顯貴樓對面位置。她又要求臨時垃圾站在設計上必須盡量減少對居民的影響。此外，她詢問將來工程車進入邨內的次數，以及希望工程造成的滋擾可減至最少及有配套設施作支援。她表示稍後會提出臨時動議。

41. 黃戊娣議員同意何厚祥議員的意見，即先興建沙田至鑽石山段及於二零一五年投入服務。關於月台閘門問題，她曾多番向港鐵爭取，希望港鐵積極處理乘客的生命安全問題。她詢問沙中綫建造期間，在西沙路實施臨時交通管制措施的時限，以及有否就福安花園附近的高速道路加建半封閉式隔音罩一事，諮詢相關法團。另外又詢問港鐵有否與沙田地政處溝通，以及是否知悉西沙路的空置土地已建有“綠庭園”。她認為該處不宜用作工地，因為沒有車路可以直達，現時輸送至“綠庭園”的土壤均於大水坑咪錶落貨，用手推車運送。有關團體申請上述空置土地時，並未想過該幅土地會於二零一二年年中被徵用為工地，發展局亦撥出了 190 萬元供建設“綠庭園”之用。上述農莊目前很受區內居民歡迎，因為可以參與耕種及接受環保教育。她希望港鐵重新考慮有關建議。

42. 楊港生先生的回應綜合如下：

- (a) 沙中綫全長 17 公里，途經多個地區包括沙田、黃大仙、九龍城及港島區。局方希望盡快完成刊憲程序，在明年動工。至於沙中綫可否分段施工，須考慮興建該綫在策略上的意義，主要是紓緩現時鐵路網絡一些擠塞情況，以及服務新的啓德發展區及九龍東包括九龍城及土瓜灣等地區。先興建大圍至鑽石山段與否，除了要考慮沙田區居民的意向，局方亦須聽取其他地區居民的意見，故沙中綫分段施工的可行性偏低；以及
- (b) 對於工地的選址及需求，署方及港鐵已作多方面考慮及研究。所佔用的顯田遊樂場土地已大幅減少，故須另覓工地作填補，不然對整個建造工程有很大影響，他希望區議會能夠諒解。

43. 主席表示希望署方、港鐵及相關部門繼續物色其他可用作工地的地點。

44. 易鳴瑞先生的回應綜合如下：

- (a) 沙中綫以沙田區為起點，所有路軌、輸送電纜、重型電纜、通訊系統等設施均須在沙田向九龍方向鋪設。工序包括先重置現有的狗房，然後興建顯徑站和相關隧道，才能將鋪路軌及機電工程伸展至九龍區。基於上述原因，所有重型機器、電纜及相關設備均由沙田運送出去，故須要在區內設立工地儲存設備及建築材料。他表示所有工地只用來存放物料及設備，當局會在施工期間與居民及持份者保持密切聯繫，務求將工程造成的影響減至最低。將所有工地設置在水泉澳的可行性不高，因為該處有公屋興建計劃，可騰出的面積不多。石門一帶的工地主要用來存放機電設備，香粉寮(4C)工地則會用作獅子山隧道承建商的支

援工地。“綠庭園”的現址亦會用作馬鞍山綫車站改善工程的支援工地。鑑於各議員對香粉寮及“綠庭園”這兩個建議地點的關注，他會就此與相關部門再作商討，希望能覓得其他地點代替，騰出該兩處供地區使用。他表示沙田區是已發展地區，港鐵過去一直很努力物色工地地點但不大成功。如議員有任何提議，港鐵樂意考慮；

- (b) 缺乏工地可能引致沙中綫工程延誤，因為機電設施要分批從海外運送至本港。港鐵會盡量配合地區要求，盡量優化工地的使用，包括減少徵用顯田遊樂場的土地。基於上述原因，港鐵須在區內另覓地點作填補。他表示沙中綫全長 17 公里，需要在不同地區徵用土地作工地用途。他保證將工地需求減至最小，亦會考慮區議會的意見，將工程對地區造成的影響減至最低；
- (c) 剛才楊先生解釋沙中綫分三段建造所引致的問題。他表示鐵路現已進入詳細的設計階段，若一切順利，預計可於二零一二年開始施工。施工初期會盡快把某些設施遷移及重置，包括狗房及植物檢疫設施，希望將工期縮短。他明白目前東鐵綫由大圍至九龍塘段相當繁忙，在設計上已考慮這個因素，至於獅子山的隧道工程，會在顯徑及馬仔坑兩端一併進行，務求將建造期縮短。沙中綫鑽石山站將建於現有的港鐵鑽石山站旁，有很多鞏固工程需要進行，要到二零一八年才完工，故此先興建沙田至鑽石山段的意義不大。港鐵必須完成所有法定程序，沙中綫才可動工。議員如有意見，可於本月二十五日前以書面向局方反映；
- (d) 環保署就馬鞍山綫所發出環境許可證，訂明若改用八卡車廂，港鐵須在福安花園設立隔音屏障，至於其他地點，即使以八卡車營運，亦符合環境條例的噪音標準。儘管如此，港鐵在設計階段要

求顧問再行研究，檢視目前情況。日後若有任何建議，港鐵會詳細考慮。港鐵在營運及工序上必須符合《噪音管制條例》的要求。港鐵顧問現正進行環評研究，報告將於年中提交及上載環保署網頁供公眾人士參閱。港鐵亦會確保晚間的工程符合環評要求，並會在施工期間設立社區聯絡小組。該小組的主要工作是與周邊持份者及當區議員保持聯繫，在高透明度的情況下，盡快向居民提供相關資料，居民代表也可向施工同事反映居民的意見，以作出改善，減少對持份者的影響；

- (e) 馬鞍山綫的設計及建造依據原先的概念，以八卡車的流量為基礎，所有設施包括出入口都足以應付日後需要。如採用八卡車廂，便需進行改善工程，包括提升機電設施及擴建月台。他表示在開放車站給公眾使用前已作安全評估，故大水坑站只有一個出入口並不會構成安全問題，如有突發事件可利用站內緊急通道疏散乘客；
- (f) 得悉顯徑邨居民對施工期間運輸車輛的流量感到擔憂，港鐵建議利用運輸帶來減少對該邨居民的影響。他表示沙石可以用運輸帶運走，但石屎及鋼筋無可避免要用工程車經邨內通道運送。他預計高峰期每小時有十多部工程車使用該通道。此外，西沙路會有延長路軌工程，預計二零一二年中至二零一五/一六年完成，但當局會盡量縮短施工期，港鐵則會密切留意施工情況，務求盡量減少對居民的影響；
- (g) 前九廣鐵路公司曾於二零零四年就沙中綫向立法會提交文件，建議利用東鐵過海及改用九卡車廂。港鐵在二零零八年作初步設計，全面檢討最新情況，發現現時東鐵綫最繁忙的路段是介乎大圍至九龍塘一段，經評估後亦發現南行乘客中有約 25% 會改為取道沙中綫前往港島及東九龍，在設計沙中綫時已經考慮上述因素。由於訊號系統

將予提升，雖然將 12 卡車改為九卡車，但行車班次可增至每兩分鐘一班。此外，沙中綫落成後有分流作用，可以配合乘客流量。他表示沙中綫的功能是優化現行交通網絡，日後乘客的分布情況將會有很大改變，故沙中綫大圍至紅磡段可紓緩東鐵綫南行的擠迫情況；

- (h) 在設計顯徑站時亦有研究周邊的過路配套設施。研究結果顯示，只須改善交通燈位及路面過路設施，便足以應付日後需求，故現階段仍建議使用路面過路設施。在顯徑及顯田一帶將有部分休憩設施被徵用作為工地，港鐵亦已備悉議員及居民的意見，並會積極跟進。有關使用嘉田苑一帶空置土地的建議，港鐵會與相關部門跟進，以便在區內適當地點興建休憩設施供市民使用，作為補償；以及
- (i) 位於顯貴樓的垃圾站現址正是日後的獅子山隧道入口，故須將垃圾站臨時遷移至顯富樓一帶。港鐵建議在顯富樓外設置臨時設施及綠化附近環境，永久設施將會重置回現址。

45. 陳芳婷女士的回應綜合如下：

- (a) 新鐵路的發展項目當中，月台閘門將會是基本工程之一。對於在東鐵綫月台安裝閘門一事，港鐵曾於羅湖站測試月台伸縮踏板，目的是克服加裝月台閘門的技術問題。她表示需要克服的困難主要有以下四方面：
 - (i) 東鐵綫月台有彎位而且空隙較寬，例如大學站。如裝置月台閘門會阻礙乘客視線，危害乘客的安全；

- (ii) 目前東鐵綫的訊號系統是有局限的，安裝閘門未必可以繼續提供安全的服務，亦無法維持行車班次；
- (iii) 現有的列車動力及制動系統並不適合月台閘門的運作，影響列車服務班次；以及
- (iv) 東鐵綫月台的現有結構無法負荷閘門，須進行大型鞏固工程才可安裝閘門。

多年來大家都關注月台閘門問題，港鐵較早前已承諾會利用沙中綫的契機，在東鐵綫安裝自動月台閘門，因屆時會引入新訊號系統和新列車，可解決技術上的問題，為沙中綫工程及東鐵綫月台閘門工程帶來協同效應。港鐵希望用八年半的時間在東鐵綫安裝月台閘門；以及

- (b) 刊憲只是法定諮詢程序的開始，港鐵日後會就沙中綫諮詢區議會，雙方保持緊密聯繫。

46. 容溟舟議員表示港鐵仍未回應他早前的提問。此外，他不接受加裝閘門有四大困難的說法，因為那些困難早已存在。港鐵不應用迴避的態度和捆綁式的策略處理月台閘門問題。

47. 陳芳婷女士回應說，港鐵曾於羅湖站測試月台伸縮踏板。由於會延長列車停站時間，從而影響列車服務，故月台伸縮踏板在技術上並不可行。港鐵現已確定會利用沙中綫的契機，為東鐵綫及馬鞍山綫安裝月台閘門。

48. 主席宣布是項討論完結。他表示收到四項就沙中綫提出臨時動議的要求，並徵詢大會是否批准上述要求。大會通過提出臨時動議的申請。

49. 大會就臨時動議進行投票並一致通過下列四項臨時動議：

動議一

“沙田區議會要求政府加快興建「沙中線」，並促請政府積極研究優先興建沙中線沙田至鑽石山段，建議該段不遲於 2015 年落成通車服務。同時，為確保乘客安全，本會強烈要求港鐵在沙中線及東鐵沿線車站加月台幕門，並保證不轉嫁有關費用於該兩線鐵路的票價上。”

(動議人：何厚祥；和議人：楊文銳)

動議二

“鑒於大水坑站只有一個出入口，而且設計迂迴，未能便利居民。

為此，沙田區議會強烈要求政府於興建沙中線時，全面檢討馬鐵大水坑站現有設計，並在大水坑站及恆安站設置新出入口，加建行人天橋或隧道連接附近的屋苑，以及改善現有行人路設施，增設行人上蓋，方便居民使用鐵路運輸服務。”

(動議人：楊祥利；和議人：楊文銳)

動議三

“沙田區議會強烈要求政府在興建沙中線顯徑站方案中加入切合居民需要及方便乘客的配套設施，包括加建連接顯徑站及顯徑商場有蓋行人天橋。同時，本會要求政府優先考慮在梁文燕中學側空地重置因沙中線工程徵用的休憩設施。”

(動議人：林松茵；和議人：韋國洪)

動議四

“沙田區議會強烈要求沙中線計劃之東鐵線保留原有十二卡車廂，以應付未來新界東區人口增加及內地遊客人數上升的客流量，維持現有鐵路服務水平。”

(動議人：鄭楚光；和議人：黃戊娣)

(楊港生先生、周國智先生、易鳴瑞先生、黎廉俊先生、陳芳婷女士和何桂珠女士此時離席。)

區議會事項

沙田區議會財政狀況(截至二零一一年一月十一日)

(文件 STDC 1/2011)

50. 大會備悉上述文件。

制定沙田區議會二零一一至二零一二年度開支科及財政預算暫訂頂額

(文件 STDC 2/2011)

51. 主席表示，二零一一至二零一二年度的區議會撥款金額尚未落實，秘書處建議沿用 11 個開支科和區議會儲備的制度，並以本財政年度所得的整體撥款 20,850,000 元為基礎，將二零一一至二零一二年度的整體預算較預算所得撥款高估 18%，即與本財政年度一樣，均為 24,603,000 元。秘書處在草擬二零一一至二零一二年度的暫訂頂額時，考慮了下列三項主要因素：

- (a) 根據民政事務總署(總署)的指引，須預留不少於 5% 的區議會撥款即 104 萬元供下屆區議會在首三個月運用，以及約三十多萬元的撥款供現屆區議會在必要時作調撥之用；

(b) 在過去兩年，區議會以轄下工作小組名義申請撥款，以延長社區會堂的服務時間和支付區議會鄰里活動中心的營運經費。為持續提供服務予市民，秘書處在釐定暫訂頂額時，預留了約 163 萬元，用以支付開放社區會堂/鄰里活動中心至二零一二年三月所涉及的費用。由於與區議會停止運作的日期重疊，總署現正研究有關安排的可行性。若總署最終確定須於區議會停止運作前中止有關安排，秘書處將重新草擬區議會的預算；以及

(c) 區議會可能在本年九月至十月停止運作。

52. 主席請議員考慮通過二零一一至一二年度預算的暫訂頂額及預留不少於 5% 的區議會撥款供下一屆區議會於二零一二年一月至三月期間運用。大會通過上述文件。

康樂及文化事務署於二零一一年至二零一二年於沙田區舉辦康樂體育活動撥款申請

(文件 STDC 3/2011)

53. 大會通過上述撥款申請，撥款額為 5,790,300 元。

委員會報告

地區設施管理委員會

(文件 STDC 4/2011)

54. 大會備悉上述文件。

文化、體育及社區發展委員會
(文件 STDC 5/2011)

55. 主席請林康華議員就報告第 2(iii)項有關“百周年紀念香港首次飛行慶祝活動”的提問作補充。

56. 林康華議員補充如下：

- (a) 關於衛慶祥議員在上次文化、體育及社區發展委員會(文體委會)會議上就沙田舉行香港首次飛行百周年紀念活動提出的問題，他在會上建議國民教育沙田區委員會(委員會)與文體委會一同研究及籌辦該項紀念活動，並建議彭長緯副主席及衛慶祥議員和其他有興趣的委員一同跟進此事，文體委會各委員對此項安排並無異議；
- (b) 在一月六日，委員會主席彭長緯及副主席龐愛蘭與衛慶祥議員、陳盧燕冰議員及楊祥利議員一同會見民航處、香港機場管理局及香港歷史飛機協會的代表，商討活動的可行性；
- (c) 委員會其後在一月十日的會議上就該項建議活動成立工作小組，並選出副主席龐愛蘭擔任小組召集人。活動的構思包括仿製一九一一年在沙田上空首次飛翔的費文雙翼機“沙田精神”號(展品)，在區內展覽作為紀念，並同時展出關於中港兩地航空發展歷程的資料；以及
- (d) 如各議員沒有異議，文體委會和委員會將會成立一個工作小組，研究及籌辦上述百周年紀念活動。如有需要，文體委會亦會向區議會申請撥款舉辦相關活動。

57. 大會通過上述建議。

發展及房屋委員會
(文件 STDC 6/2011)

教育及福利委員會
(文件 STDC 7/2011)

衛生及環境委員會
(文件 STDC 8/2011)

交通及運輸委員會
(文件 STDC 9/2011)

財務及常務委員會
(文件 STDC 10/2011)

58. 大會備悉上述文件。

地區管理委員會報告
(文件 STDC 11/2011)

59. 大會備悉上述文件。

其他事項

60. 主席提醒各位議員出席沙田民政事務處及區議會的辛卯年聯合新春酒會，酒會於二零一一年二月十七日(星期四)下午四時正假沙田大會堂京都高級宴會廳舉行。他預祝各位議員、部門代表及在座各人兔年萬事如意，身體健康。

下次會議日期和時間

61. 主席表示，下次會議定於二零一一年三月二十四日(星期四)下午二時三十分在區議會會議室舉行。

負責人

62. 會議於下午六時三十八分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/15/1

二零一一年二月